Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDFO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 8.- Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARA D PINIA LEBIH DOELOE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telejoin no. 80. 2 M. H. Achmadhisanzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI WAROENG-PELEM, TELEFOON NO. 133.

Directeur en Administrateur: H. M. BAKRIE. Telefoon di roemah No. 53. Pembantoe: H. A. SIRADJ.

Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Soesilo Mardi Tojo

Sebeloem hamba mengoeraikan rasa dalam hati hamba, lebih doeloe memiuta dengan hormat akan kebelasan padoeka aukoe redacteur, barang diberi sedikit tempat akan menjoentingkan karangan hamba ini. Maka sebeloem dan sasoedahnja hamba membilang banjak terima kasih atas kemperahannja.

Maka dari salah socatoe sahabat hamba a ig tinggal di Koedoes mengabarkan bahwa sekarang disana telah diadakan perhimpoenanjang dinamakan Soesilo Mardi Tojo, jaitoe perhimpoenan mendirikan wajang-orang, tetapi semoea anggotanja prijaji belaka. Ada setengahnja prijaji dari pegadean Gouvernement, dan ada jang bangsa goe.ve*, dan ada jang dari Irrigatie dan laiu-lainnja. Maka keadaannja itoe perhimpoenan amat soeboer, dan anggota-anggotanja poen dengan bersbengdjoega telah kedjadian pada 11/,912 jang baroe laloe perhimpoenan itoe telah menoendjoekkan permainannja dikamar bola Belanda disana. Maka dalam permainannja djoega kelihatan tiada alah dengan wajang wong jang sering dipertoendjoekkan ditempat-tempat lain. Maka pendapatan semoea dengan derma dari toean-toean Belanda dan prijaji-prijaji dan lain-lainnja ada f 249,30. Maka jang diboeat ongkost* f 138,30 djadi pendapatan bersih f 111. Maka oeang jang sekian itoe tiada goena badan sendiri, tetapi didermakan boeat mendjoendjoeng bangsa kita-djoega, jaitoe jang f 55,50 didermakan kepada B. O. disana akan penolong anak' dis kolahan Inlandsch Ambachtschool di Semarang jang kekoerangan weragad. Jang t 30 didermakan kepada sekolah Belanda particulier jang didirikan oleh perhimpoenan Soesilo Mardi Prosasto disana. Dan jang lain goena mentjoekoepi keperloean S. M. T. sendiri, kalau' ada pakaian atau perabot wajang jang roesak. Maka amat berkenanlah roepanja Padoeka jang moslia Kangdjeng Boepati disana kepada perhimpoenan itoe, ternjata dari pada titah dan soeratnja poedjipoedjian kepada S. M. T. Maka setengah kabar jang hamba dengar lagi, sekalian prijaji jang soeka akan beladjar memaloe gamelan, maka diberi idjin memakai kagoengan dalem kelenéngan di Kaboepaten. Lagi poela amat mengharap akan landjoetnja perhimpoenan S. M. T. itoe.

Maka hamba amat memoedji sekali akan perhimpoenan itoe, terlaloe moelia dan baik sekali maksoednja. Apa lagi adanja perhimpoenan memang menjoekakan kepada prijaji moeda-moeda. Begitoe djoega hamba memoedji kepada sekalian prijaji' itoe memberanikan hati akan mendapat kenamaan hangsanja dengan djalan jang disangka hina oleh sekalian jang beloem mengerti adanja. Maka hamba meminta doa kepada Toehan jang maha koeasa, hoebaja-hoebaja S. M. T. d beri Allah pandjang oesia oemoer djamannja, dan sehat wal afiat boelih diras ii boeahnja terlebih-lebih dari jang soedah-coedah.

Maka akan kesalahan dan kekoerangannja hal ini tersilah kehadapan toean-toean jang lebih ma'loem, melainkan hamba minta diperbanjak maaf.

SIPITJIK S. M.

AJOLAH BANGOEN.

Beloem selang berapa lamanja si penoelis

lan, ja-ni: Brosot (Koelonprogo) bermaksoed ia akan djoega leden dari Vereeniging S. T. mercekcenkan bangsa kita, dengan mendirikan tjabang B. O. di Koelonprogo. Meskipoen itoe idaran telah beberapa jang mem boeboeh nama tanda soeka, akan tetapi sampai sekarang ini beloem djoega ada ketentoean. Ajolah, bangoen, handais di Koelonlagi.

kita Djawa telah bediri perhimpoenan B.O. tah dimedan soerat chabaran; djangan me-Apakah masih tidoer sadja handai-handai? ramaekan dimedan soerat chabaran. Ajolah bangoen! mengapa mata hari soedah tinggi selaloe tidoer lelap begitoe?

Di kota Wates (Koelonprogo) ada perbimpoenan Krido Tomo namanja, beloem bera-Mengapa begitoe?

Ajolah bangoen! Tegoehkanlah Krido To- doegaan sebagainja. mo, jang soenggoeh baik maksoednja.

nja kebanjakan orang desa-desa dan ketjil' kan segala doegaan atau tjelaan jaug mesahadja, tetapi ini perkoempoelan Madi Tomo kalihatan soeboer, dan soedah mendiri- jang kegagahan demikian itoe ta'oeroeng di kan kedai jang menjenengkan hati roepanja. I dapatnja oedjian besar.

Krido Tomo Ledennja kebanjakan prijagoeh hati sama mengoesahakan diri. Maka ji belaka, mengapa alah sama si pengetjil toean-toean anggota tida akan menglinjapsahadja. Ajolah bangoen! tengoklah kanan kan sama datang berhadliran dihari jang wartakan bahwa jang demikian itoe telah

> Dari maksoed handai: Mantri goeroe di toean ada berhalangan dengan saugat. Brosot, jang djoega Bestuur dari Mardi Totjari daja oepaja soepaja itoe 2 perhimpoe- kerana barang kali bisa dibrinja djawaban nan bolch mendapat socatoe Pajoeng jang atan keterangan dengan selesih. tegoeh, ja-ni dengan mendirikan tjabang B. O. biarlah itoe perhimpoenan boleh dapat memperdoelikan segala perkataan atau naoesia pandjang dan tiada mendapat tjelaan sehatan dan sebagainja jang bergoena bagai kawoelo'nja (rajatnja). adanja.

Maka dari pendapetan si pencelis, barang kiranja ini Tjabang B. O. bisa kedjadian, haroes didirikan dikota Wates ataupoen di goeroe di Brosot. Soenggoeh toean saorang jang tjinta kasih kapada bangsa. Moedah han Toehan mengaboelkan jang mendjadi maksoed toean itoe.

Hamba si MALOE.

SEDIOTOMO KEDOENGDJATI,

_Vereeniging SEDIOTOMO Kedoengdjati berdirinja kira-kira soedah amper does taoenan ini, maka kalau kita dengarkan tida sadja telah tersiar di Res. Semarang, kendatipon di Midden barang kali di Oost melembang boehkan tjelaan, Boekaaaaan? di West Java djoega rioeh pekabarannja; maskipon tida dibilangnja Vereeniging bagian besar, kalau menilik seklian anggotanja apa bila berdiam dan djabatannja masing-masing marika itoe, akan tetapi ada berkehendakan oemoem bagai dzaman kemadjoean ini, jaitoe berniat akan mengoepaja daja jang bergoena, barang kali diachir kamoedianja kalau dikaboelkan pada toean jang koeasa boleh dibosatnja tosladan bagai siapa sadja jang akan bersetoedjoe kehendakanja, toch djoega boleh dianggapnja VOOR-UIT, kerana seklian toean-toean anggota itoe telah atjap kali memboektikan eendrachtnja jang tiada pernah kita rentjanakan dihalaman ini adanja.

Dari rioehnja soerat-soerat chabar ada jang mendjoeroeng sindiran goena tjelaan mennedjoe pada perhimpoenan terseboet, hingga lam dimedan soerat chabaran; saperti jang di Harto. beloem silang lama ini telah dimoeatkan karanganja toean WARTOSANJOTO dirowangan bahasa Djawa dimedan halaman soerat chabar DJAWI-HISWORO entah berapa tanggal atau nummernja, kita ada loepa.

Dari kedengaran kita karanganja toen termendapat sepoetjoek soerat idaran dari tau- seboet itoe djoega soedab sakoetika dibrinja balasan pada toean GROEMBOEL dan toean Mantri goeros pada sekolah angka I di GOBLOH; kedoeanja itoe barang kali ta'lain

Makloemlah, kita toeroet dengan sangat mendowa, moega-moega seklian toean-toean anggota S. T. berdoedoek dengan tetap, meloeloeskan setianja pada perhimpoenanja, jang benar ertinja dengan pandang sana sini toelikanlah segala tjelaan jang toean dapat mengprogol mata hari telah tinggi, toenggoe apa dengar ada memadice pada perhimpoenan wa Italie soeda diangkap sediaannja akan sigera pergi ke roemah-roemah bangsa Eu-Batjalah sperat kabar, selceroeh tanah ritanja PANDITA DOERNA mengedja wan- (Kapankah kedjadiannja?)

itoe. Dalam residentie Djokjakarta melain- rasa apa nanti kedjadianja kalau S. T. ke- atirkan timboelnja kahendakan akan boekan di Koelonprogo jang beloem ada dia rap kali diboeatnja boenga bibir satelah di noeh semoca Serani (Cristen).

Tjelaan atau doegaan jang ta'pernah diboentnja toeladan demikian itoe, memang kita anggap dengan benar, kerana bisa menimboelkan pikiran toean, satelah mengreka pa oesianja soedah hampir mati roepa nja. Jakan memboedikan keakalan dan mengoepaja daja, goena menglinjapkan ijelaan atau

Gagahkanlah, bangoenkanlah, kebranian Di desa Kranggon djoega Koelonprogo, ada atau kekoetan toean, djangan sampai tida perhimpoenan Mardi Tomo namanja; Leden- bisa memberi djawanan atau mengoendoernoedjoe pada perhimpoenan toean, nistjaja

> Maka patoet apalah kiranja kalau seklian nja republiek. soedah ditemtoekan pada Bestuur, selainnja kedjadian sebab Pemarintah Olanda takoet

Tjeritakanlah segala pendapatan atau permo dan Lid dari Krido Tomo, akan men- tanjaan dan sebagainja dimeden hadiiran,

Djangan sekali toean menghinakan, ta' seklian toean-toean anggota.

Maka patoet toean memperhatikan dari perhimpoenan toean, kehendakanja dan sebagainja, djadi kalau toean ditanja pada sia-Bendoengan. Dan si penoelis matoer banjak pa sadja dari keadaan perbimpoenan to:an terima kasih kapada handai toean Mantri tiada akan takoet mendiawab atau merenbisa mengomelkan jang dimikian itoe, kerana soedah kerap kali ditanja atau menanja pada lain orang, kemoedian ta'bisa mejang ta'oeroeng menambahkan santosanja perhimpoenan, kadange hanja dibrinja dja- djangan sampai dengan berkelajan. waban sematjam dongengan jang ta'bergoena, ertinja ta'setoedjoe dengan keadaanja atau kehendakanja Vereeniging, satelah hal jang demikian itoe hingga bisa menoem-

Djangan toean anggap wargo jang soedah pandai dan limpat memboeang oedjoengnja sampoer itoe jang dapat oedjian besar; kendati begitoe djoega kitapoen taoe jang Vereeniging toean S. T. ada berkehendak akan mengoepaja daja jang amat bergoena bagai seklian toean-toean anggota. Engatlah.

Leve Vereeniging S. T. MAS NGANTEN.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Permohonan. Oetoesan negeri Tjina di ada koeasanja pemarintah Hindia Nederland.

Penjerangan dengan tentara laoetan sama mencemboehkan perangan penna ka- Tentara lacetan negeri Italie ada kelihatan

Toerki tjegah toeroennja Italie didaratan lliten.

Manakah jang benar? Kapan bari di wartakan bahwa Duitschland ta' mace bantoe permintaan Oostenrijk akan damaikan peranguja Italie dengan Toerki.

Kemoedian menoeroet telegram dari Den Hag tanda hari 29 Februari 1912 maka dibilang jang Duitschland soeka membantoe pada siapa djoega akan damaikan perang itoe. Lagi diwartakn djoega jang di Italie ada mengharap bosat damaian. Manakah

Kapankah kedjadiannja? Telegram da- jang sama terampas harta bendanja. ri Den Haag tadi mewartakan djoega bah-

Poclau Kreta. Di Kreta banjak dikoe-

Keradjaan besar sama memikirkan daja oepaja akan menatapkan peratoeran jang telah soeda kedjadian dipoelau Kreta itoe.

Ta'akan bikin djamocan. Kabar kawat dari Betawi tanda hari 1 Maart 1912 mewartakan bahwa Tjinas di Betawi lebin doeloe ta'akan bikin keramaian boeat kehormatan republiek, karena ia menoenggoe tentramnja Tjina' di Soerabaja.

Menganggap sah. Toean pembatja tentoe soeda mendapat taoe bahwa Pemarintah Olanda sueda menganggap sah keadaan pemariatah republiek negeri Tjina, ta' ossah dengan soerat pengakoean menganggap sah-

Chabar tersiar maka ada djoega jang mepada negeri Tjina.

Sesoenggoehnja menoeroet pendapatan, Java Bode maka benar ta' perloe akan membalas kirim sperat pengakoean menganggap sahnja republiek, sebab peperintahan keradjaan diganti dengan republiek telah kedjadıan darı damaian keradjaan sendiri dengan

Medjadian djoega. Warta dibelakang hari membilang bahwa Tjinas di Betawi djadikanlah hadjatnja bikin keramaian menghormati bedirinja republiek.

Ondang-ondang mengocsir. Pemarintah tjanakan dengan selesih adanja. Adapon kita soedah siarkan ondang-ondang akan oesir semoea orang Italie jang ada di Syrie. Oetoesan negeri Duitschlaud di Konstatinopel toean Marschall van Bieberstein bermoefanerangkan jang soepaja djadi keinginannja, katan dengan penggawai-penggawai negeri Toerki akan djaga perginja orang'Italie itoe

Hermoefakatan. Minister buitenlandsche zaken negeri Olanda telah bermoetakatan dengan oetoesan negeri Tjina di Den Hang meremboek keadaan reroesoeh ditanah Diawa jang terbikin oleh bangsa Tjinu.

Minister tadi mengarap biarlah Pemarintah negeri Tjina ada pengartian jang sah sesoedahnja mendapat pengatacean tentang keadaan jang benar-benar jang telah kedjadian ditanah Djawa.

Oetoesan tadi mengarap biarlah Tjina* jang tertahan bisa dapat lepas.

Pemarintah negeri Olanda sanggoep akan sampaikan pengharapan itoe pada pemaritah Diawa.

Reroesoch di Peking. Kabar kawat Den Haag (negeri Olanda) mohon pada Mi- dari Peking tanda hari 1 Maart 1912 mewarnister buitenlandsche zaken soepaja Tjinas takan bahwa 2000 orang soldadoenja Yuan ditanah Djawa jang sama tertahan (geva- Shi Kai sama berontak karena ta'terima ngen genomen) diberi lepas, maka Minister belandja. Pada tanggal 29 Februari 1912 mewartakan ini itoe, dan satelah ada jang djawab bahwa perkara jang demikian itoe soldadoe-soldadoe itoe telah kedjadian, masoek di Peking iboe kota negeri Tjina (Peking) merampas ditoko-toko dan diroemah-roemah particulier. Pendjahat dinegeri Tjina dengan orang-orang jang menganggoer sama bantoe perboeatan soldadoe - soldadoe sehingga semoea djoemblah ada ± 5000 orang sama merampas.

Reroesoeh itoe baroelah berenti pada esok harinja.

Amat ngerilah perboeatan jang telah kedjadian, pada tanggal 1 Maart 1912 dimana toedjoe tampat roemah - roemah tebakar dari perboeatan orang diahat, maka benarbenar kelibatan seperti laoetan api.

Api itoe menjinari pada pendjahat-pendiahat sedang dia orang memboeka dengan paksa pintoe - pintoe toko, menembak menoesoek dengan banjonet pada orang-orang

Soldadoe-soldadoe Europa jang ada disana, toean; nishatkanlah ti laan itoe sebagai tje- menjerang ditanah desa bilangan Tripolie. ropa akan membawak orang-orang Europa ke roemah oetoesan-oetoesan Europa, Pena

dahat djoega menembak pada bangsa Europa tambahnja pekerdjaan irrigatie, tetapi apa m. m. Kangdjeng Soesoehoenan, sekarang tapi oentoeng ta'ada jang kena.

Merampas itoe dilakoekan teroes sebari. boeka), tetapi apa kabar? Kedjadian dapatlah toloengan dari tentara keradjaan, jang mengoesir pada pendjahat. kena terpedang dan djoega banjak jang lantas dihoekoem mati.

Olanda dengan Bjina. Soerat chabar Dailij Telegraph mewartakan bahwa pemarintah negeri Tjina mengirim soerat antjamun pada pemarintah negeri Olanda akan meaaroeh boijcot pada perdagangan Olanda. djika dalam seminggoe ta' dikaboelkan permintaan negeri Tjina.

Minister P. toean De Marces van Swinderen dan oetoesan negeri Tjina di Den Haug sama ta' pertjuja dengan chabaran itoe.

Tripolic. Toerkie mengakoe jang ia alah perangnja di Merghib.

Menoeroet perbilangan Toerkie maka tatkala itoe Italie besar keroegiannja.

Mamaian. Soerat soerat chabar (pers) di Frankrijk membilang bahwa kahendakan kepemisah (penjapih) melainkan ia akan memberi nasehat dengan kentjang pada doea doea jang telah berperangan soepaja sama berdamaian sahadja.

Inlandsche rechts kundigen. Pemarintah Hindia Nederland menamtoekan bah- tidak akan makan teboe. wa eindexamen (occijian tamat peladjar) boeinlandsche rechtskundigen (ambtenaar keadilan bangsa Boemipoetera) bakal akan kedjadian pada boelan Mei jang akan datang. Akan tetapi nanti pada boelaunja December akan bikin examen lagi tentang pengatacean ta' bisa diadjarkan sempoerna lantaran perginja goeroe toean mr. K. F. Creutzberg.

Moerid jang dapat examennja dalam boelan Mei maka lantas diberi belandja f 75 seboelan boelannja, dan sesoedahnja dapat l examen lagi dalam boelan December laloe ia ditampatkan pada landraad landraad.

N. Soer. Crt. bahwa terbitnja soerat chabar baharoe Express ada banjak kekoerangannis, ia itoe: ta' ada stoom, kekoerangan hoeroet dan tampat tjitak.

Protest. Dari Bandoeng djoega maka di chabarkan jang bangsa winkel winkel (toko) banjak ta' enak batı dari keadatın pekerdjaan Electrische maatschappij jang telah di lakoekan.

Barang kiranja bakal akan kedjadian timboel socatoe protest (goegat=melewan) lantaran dalam sehari hari jang gelap sebab ta' dapat terang dari electrische teranggap seperti keroegian beriboean roepiah.

Mandille. Kali Tin Turoem misi sadja tidak terlalos miskinnja? bandjir sehingga banjak sawah sawah dan romah romah dalam district Dajenkolot sama kebandjiran. Oentoenglah jang tanaman padi soeda dipotong (panen).

Btalle. Chabar kawat dari Rome, iboe i kota Italie tanda hari l Maart 1912 mewartakan bahwa Italie menang perangnja di Mergheb.

Dari 5000 orang tentara Toerkie maka i 500 orang mendapat tiwas (mati). Tentara ltmie jang mati tjoema 14 orang, dan jang lepoek itoe akan dipakai meraboek sawah, loeka 100 orang.

Mociai kelocar daja-ocpaja. Telegram dari Washington tanda hari 1 Maart 1912 menjeriterakan bahwa Pemarintah negeri Juggris, Duitschland, Rusland dan Japan soedah sama moefakat dengan permintaan s'aatssecretaris negeri Amerika toean Knox, di mana jang perloe akan rempoek bersamasama tjampoer dalam keadaan negeri Tjina. I redacteur Djawa Tengah, soedah diberhensama membalas permintaan itoe.

Perobahan penggawai negeri. Dipindah:

le. dari Tandjoeng Priok ke Bandoeng statioa-commies toean Juger.

2e. dari Bandoeng ke Djokdjakarta station commie toean van Bankel,

Be. dari Djokdjakarta ke Tandjoeng Priok, ho fdstationschet toean Prins.

Disoeroe melakoekan pekerdjaan civiel gezaghebber di Taliwang, le. luitenant infanterie toean Maurenbrectier.

Ditampatkan di Pasoeroean varats (docter chewan) di Betawi toean Vrijburg.

Mahal beras. Tanah Djawa tambah lama makin rame, tanahnja tambahnja hanja pada pantai oetara dan tiada seberapa, orangnja tambah banjak, hampir semoea orang ditanah Djawa makan nasi beras. Bagaimanatah sawah ditanah Djawa? Tambah lama m kin koerang, banjak sawah djadi desa, tiada terhingga. b njak onderneeming. Betoel djoega banjak

makin berkoerang-koerang disebabkan jang l'endjahat-pendjadat itoe banjak jang mati | terbesar dari adanja fabriek teboe, hasilnja | sawah itoe tambah koerang baik, disebabkan tanah sosiah toea, raboek jang dialirkun (tertjampoer aliran air soengai) hauja sampai didaerah tanah jang bergoenoeng* sadja, disebahkan boetan hanjak jang di matikan; soengai jang sampai djaoeh djalannja hanja tinggal membawa pasir sadja. I poero. Sebab itoe pemerintah wadjib memerintahkau orang tani haroes dengan radjinuja M. Ng. Kartokesowo, manteri gedong-kiwo, meraboeki tanah sawahnja dengan tjirit hi- i diberi ganti nama M. Ng. Atmokesowo. natang teranak atau daoen sampah jang; telah mendiadi tanah; soedah tentoe meraboek itoe dari sedikit, lama kelamaan tentoelah dapat banjak. Hamba soedah melihat orang taut diresidentie Kedoe, saban akan menanam tembakan tanahnja diraboeki, djadinja tembakan lebih bagoes, dan raboek itoe ma ih dapat menjoekoepi semoesim tanaman padi. Karena itoe hasil padinja lebih banjak dan bagoes, apa lagi residentie Kedoe radjaan keradjaan besar ta' akan mendjadi itoe daerah tanah bergoenoengs, maskipoen sawahnja ditanami padi lebih satoe kali, masih bagoes pendapatannja. Djangan dibiarkan sadja orang tani membocang² sadja raboek itoe atau didjoealnja ketoean fabriek jang semoerah seperti sekarang. Toh orang

Betoel ben dari fabriek itoe banjak, akan tetapi bagaimana boeat raiat? Betoel perkoelian farriek itoe kepada raiat, begitoe djoega sewaan tanab, tetapi haroes ingat, hoeat orang tam itoe jang kekal padi. Ertinja hal fabriek djangan terlaloe hanjak politie. seperti sekarang; saja dengar lagi di Pekalongan akan d boeka lagi tabriek baroe. boe sadja. Sekarang bea sawah lebih mahal dari pada dahoeloe, disebabkan pekerdjaan irrigatie katanja? dimaroe poela dengan fabrick. Apa djadinjal Apa lagi tanah jang di sewa oleh fabriek tentoelah leasnjal ebih Express. Dari Bandoeng diwartakan pada i dari mistinja, pemerintah roepa nja tidak perdoeli, koerang titi memariksa, siapa jang mengoekoer? Barangkali hal ini disebabkan banjak njonjah Besar jang djadi aandeelhoudersnja. Mati* kalau orang ketjil. Sekarang pendjagaan kebon teboe ditegoehkan, siapa jang dibosat alat menegoshkan! Perkakas (orang ketjil). Apa tidak fikir hal djodoannja orang ketjil?

Orang ketjil dihinakan lebih dari pada binatang pematjek? Apa tidak ada djalan jang lebih sempoerna? Apa tidak ditimbang, sebabnja teboe terbakar, boleh djadi orang ketjil (tani) tidak senang adanja terlaloe banjak kebon teboe. Orang ketjil terpaksa menjewakan sawahnja semoerah itoe apa

Apakah goenanja klassier menterie? Sawah soedah diberi klas, apa tidak lebih baik sewaan tanah kefabriek diberi tarief menoeroet klasuja tanah?

Perintah saban halaman roemah haroes diadakan galian tanah (diagangan) tempat boeangan sampah' (pawoehan) haroes dihidoepkan, karena itoe mengidoepkan tanah, dan kalau soedah penoeh, haroes ditimboeni (ditoetoep) tanah dan membocat poela pada lain tempat, goenanja sampah* jang soedah atau ditanemi apa-apapoen dapat lebih soeboer tanamannja.

Simpoelan hati hamba ini mohon angkoe H. Redacteur soedi mentjampakkan kehalaman Darmo Kondo, barangkali ada djoega paedahnja. Hormat hamba.

PARANG PAROENG. Journalistick Toean L J. Mamahit, hoofd-Oostenrijk, Frankrijk dan Italie beloem tikan dengan hormat karena mendanat sakit, dan jang terangkat mendjadi gantinja ialah toean J. H. Pangemanann.

Kita tidak oesah poedji betapa haloean toean J. H. P. itoe, padahal beliau soedah terkenal atau meshoer namanja didalam kalangan journalist, tjoema kita berani bilang atas pangkoean beliau itoe nanti Djawa Tengah tentoe akan tambah kemadjoeannja.

SOERAKARTA.

Moelai bekerdja. Tiga hari j.b.l. ini kesehatan kita (hoofdred.) soedah ditimpah penjakit panas sehingga ta'dapat melakoekan kewadjiban. Tetapi lantaran pertolongan P. M. Ng. Wirjohoesodo memberi obat, sekarang kita soedah semboeh dan moelai hari Djoemahat kelamaren kita djoega telah dapat melakoekan kewadjiban leksana biasa.

Maka atas kemoerahan P. M. Ng. Wirjohoesodo mengobati sakit kita itoe, kita mengoetjap mohon banjak terima kasih jang

Kabar prijaji, Oleh kahendak Srip, j. ngamat-amati dia.

kabar? Banjak djoega tanah babadan (ter- djabatan Boepati tjarik Keraton dihapoeskan. Keparen sebelah lor djembatan Larangan roe-—Terangkat mendjadi kaliwon tjarik Ke-Sawah tanah Djawa jang ditanami padi raton 1, R. Ng. Mangkoedipoero, kaliwon pamadjegan di Klaten.

raton II, R. Ng. Prodjosaksono, panewoe ka-Sastrodipoero.

Klaten, R. Ng. Admosoewido, panewoe or- loe roesak begitoe. donnans, diberi ganti nama R. Ng. Padmodi-

-Tangkat mendjadi panewoe ordonnans,

beberapa Kangdjeng Pangeran, pembesari jang lain dan beberapa banjak djoega hab-Dioəmahat ke Masdjid-besar, berangkat dari djam 2 kondoer.

Moerang kentjang. Kita menjelidik sementara hari mi, pendjagaan politie pada malam hari soenggoeh koerang kentjang; orang berdjalan malam djarang sadja berljoempa dengan djogowesti roenda, kadang kadang djogowesti itoe diketahoei pada semboenji tidoer ada dimana tempat jang soenji', 1). K. pada 24 hari boelan Februari 1912 djogolateripoen setali tiga oeang kebanjakan No. 23. pada merenoeug ngantoek ada digeredoe pendjaga'an; dipakampoengan banjak orang berdjoedi main keretoe tidak dapat tegoran

Dengan hal jang demikian itoe, maka tidak mehairankan laloe banjak penjerangan Ja, Allah, moedah - moedahan ada takdir pentjoeri; hampir tiap-tiap hari kita mene-Toehan, manoesia poeas (marem) makan te- rima chabar orang ketjoerian dari pembantoe, tetapi tidak kita mocat sebab akan bikin djemoe bagi pembatja. Maski begitoe mi hari pada rocangan bahasa Djawa kita moeatkan djoega caabar ketjoeriannja M Ng. Wirotjoendoko, dikampoeng Pasarkliwon, karena ada ketjoerian sedikit besar, barangaja djoemiah harga f 227,50 cent.

Ajo kepala politie djangan ajal akan bi-

Wiperhatikan. Sebagai apa jang telah Mas Roro Socketimi bintjangkan disini, hal nja kepata kampoeng Lepattan wetan socdah berlakoe tjoerang mendjadi saksi orang pindjam ocang dengan ambit precent. Ocsikan itoe ada diperhatikan oleh jang berwadjib dan sekarang menteri district Djeores djoega soedah ambil peperiksa'an perkara itoe, tjoema sajang Mas Roro koerang sedikit membikinnya keterangan, ialah tidak menjeboet siapa namanja sedjati pemindjam dan jang dipindjami ceang. Ajolah celangi Mas Roro seterang teranguja, toch kalau ada persdelict akan mendjadi tanggoengannja hoofdredacteur kita.

Tooneelkunst. Menoerset warta dari fehak jang boleh dipertjaja memberita, bahwa pada masa ini Srip. J. m. m. Kangdjeng Soesoehoenan berkenan hendak mengadakan lelangen Langendrian (tooneelkunst) malah ling, soedah barang tentoe ta' boleh. Akan prijaji prijaji jang akan mendjadi Langendrian itoe sekarang soedah dipeladjari menari o eh M. L. Djogomartojo.

Dialan kereta api roesak. Ketika hari Minggoe (3/, 12) kereta api jang dari Soerabaja semocanja lampau (laat) datangnja distation-Balapan, sehingga djam 21/2 kereta api experss beloem dapat berangkat dari Balapan, dan sneltrein beloem datung. Orang jang hendak naik trein itoe riboet semoes; setengah ada jang tidak djadi pergian, minta kembali ocangnja, setengah poela ada jang doedoek, dan berdjalan' diperron dengan soesah hatinja. Maka trein' itoe sampai laut datangnja, karena djalan kereta api disebelah timoer Kertosono, jaitoe dari Tjoerah Malang ke Soemabito roesak sebab air hoedjan, djaoehnja kira-kira 5 paal.

Geang palsoe. Pada hari itoe (3/,12) teman sipenoelis menjoeroeh boedakuja membeli kaartjis, tiba-tiba menerima soesoek (kembali) 4 tenyahan palsoe jang soedah ditandai dengan potlood oengoe.

Demikian djoega mertoea sipenoelis, mengembalikan kaartjis, karena tidak diadi epergian, terima 4 tengahan palsoe dari loket pendjoealan kaartjis spoor N. I. S. di soeka masoek djadi lid B. O. Balapan. Serta dikembalikan, diganti tengahan lagi, maka ada poela 1 tengahan jang palsoe. Boekankah itoe mengherankan? Roe- dajem mesdjid? panja disengadja melakoekan oeang palsoe tadi. Tentoe sadja orang penakoet tidak akan berani mengembalikan.

Saja harap toean-toean politie soeka me-

Bjulan rocsak. Djalan besar dikampoeng sak sekali, selebar djalan tiada jang baik, sehingga soesah kereta dialan disitoe, begitoe djoega djalan besar dikampoeng Koesor--Terangkat mendjadi kaliwon tjarik Ke- modiningratan Djangankan kereta dan tjikar. fiots poen, jang hanja makan temput sedikit. boepaten Sewoe, diberi gauti nama R. Ng. umat soesah laloe pada djalau terseboet. Betoel djalan itoe sehari-hari diperbaiki orang. -Terangkat mendjadi kaliwon pemadjegan I tetapi koerang kelikirnja, tentoe sadja sela-

Loetjoe. Saorang kenalan kita memberi chabar, bahwa kalemaren doeloe petang (6-3-12), dalam ia berdjalan melantjong sampai pada djalan simpang empat Waroengpilem, adalah didengarnja ramui pada arah Sembahjang Djoemahat. Pada bari baratnja. Tentos sadja kenalan nita itos Dioemahat kelamaren, dengan oepatjara ke- dengan saketika berhingin taoe adanja dan radiaan Srip. j. m. m. Kandjeng Soesoehoenan laloe berbeiok kebarat dialannja dengan be erta Permaisoerinda dan terhiring oleh tiepat. Demi sampai pada depan Kapatian, ja Allah! djeboel seorang Singkek jang beloem memboeang koetjir, dikedjar oleh bedidalam Oelama, soedah tiba sembahjang berapa temannja dan laloe tautjang itoe di potong sadja dengan paksa tatkala soedah Keraton djam 11 /2 berkendaraan kareta dan terpegang. Akan tetapi satelah tautjang itoe dapat dirampasnja, maka siperampas dengan si mempoenja sama tertawa bergelak gelak. Itoelah jang menjebabkan ramai itoe.

Keterangan dari afdeeling bestuur Boedi-Octomo Sragen. Menjambort pertanjana Padoeka Toean jang menjeboet dirinja "Lid B. O. jang setia" termocat dalam

Bahwasenja kami Bestuur B. O. at J. Sragen dengan ichlas merasa wadjib hatoer terima kasih diperbanjak akan toendjangan beliau terseboet, karena sepandjang pendapatan kami perbocatan tocan itoc njatalah socatoc toentoenan akan tjara keroekoenan. Terangnia demikian: socatoe bal jang diperocadingkan oleh soeatoe perhimpoenan jaitoe bagi goenanja orang banjak, seharoe nja d fikirkan oleh orang banjak djoega, soepaja djadi baik. Djadi barang siapa merasa masih ragoe dalam kalbbe tentang hal the, djangan lah selaloe tinggal diam-diam salja atau menjomel dibelakang, tapi wadjib menjatakan • ialah kena terampas pendjahat rospa rospa barang apa pendapatannja seperti Tosan Lid B. O. jang setija itoe. Tjara jung demikian itoe socatoe djalan bagi kita sekulian, pada hal kin kentjang mendjaga keselamatan publiek. mengetahori barang apa-apa jang benar dan salah. Ligi poela tjomé an dibelakang itos, pertama adalah socatoe perbocatan jung tidak setoedjoe dengan fikiran jang sehat; kedoea kerap kali tidak dapat maksoednja, malahan menimboelkan benih doerhaka dan erselisiban satoe sama lain (qaroeneng hing mingking poeniko satoenggiling tindak hingkang boten prasodjo).

Kami mengharap, ceraian jang pandjang lebar terseboet diatas ini, moedah²an dagat mendjadi keterangan, bahwa terima kasili Rami pada Toean Lid B. O. terseboet, benur benare terbit dari pada hatı jang poetih (boten lamissan).

. Sekarang kami akan menerangkan diawaban kami hal pertanjadu' besiau itoe.

I Benarkah atau bolehkah (menoeroet statuten) soeatoe afd. B. O. mengoesahakan hal kematian? Kalau toeloeng-menoeloeng dalam hal ke-

matian itoe, ambil dari wang kasnja afdeetetapi djikalau didirikan socatoe perhimpoenan sendiri jaitoe mendjadi sceatoe badan sendiri, apakah halangannja?

Boekankah toeloeng-menoeloeug dalam bal kematian itoe socatoe hal jang bergeeua bagi bangsa kita? Lagi dari hemat kami itoelah termusoek djoega dalam puksoed statuten tasal 3 Lt. e: "hal mempermoeliakan toedjoenja kehendak orang jang oemoem".

Augkoe Redactie menerangkan dalam nootnja, bahwa Bestuur kami dengan mendirikan perhimpoenan toeloeng-menorloeng kematian itoe, mendjalaukan ichtier doega akan menambah banjaknja lid B. O. Ini haroes kami terangkan begini:

a. Boekankah djadi wadjib kami senantiasa melakoekan daja oepaja akan tambah menambah banjaknja lid dengan djalan jang baik

b. Dari sebah moela-moela jang diadi anggotanja perhimpoenan kematian itoe semoea lid lid dari B. O. apakah sejogiannja barang siapa masoek djadi lid baroe dari rerhimpoenan kematian itoe tidak masoek diadi lid B. O. djoega, soepaja mendjadi semangkin rempoek? Diadi boekan bermaksued membedakan alias hangenas barang siapa beloem

II Bolehkah wang kas B. O. differgoenakan derma akan belandja memperbaiki kagoengan

Bolch, sehab mesdjid itoe djoega bergoena bagi orang banjak (zie statuten fasal 3 Lt. e terseboet diatas.)

Srugen 27 Februari 1912.

· Bestuur afd. B. O. Sragen.

ADVERTENTIES.

Drukkerij Siang Hak

KETANDAN, SOERAKARTA.
Telefoon No. 85.

Adres jang paling moerah boewat segala matjem soeratsoerat tjitak.

Harep dateng bersaksiken sabeloemnja pesen pada toko lain.

> Dengen hormat DRUKKERIJ SIANG HAK.

Masakan makanan dan koewih-koewih.

DJIRAN

Ketandan SOLO,

Telefoon No. 86.

Soedah pernah djadi kokinja toko Grimm & Co., 10 tahoen dan mendjadi kokinja toko Smabers 15 tahoen lamanja.

Ada sedia atau sanggoep bikin masakan makanan dan koewih-koewih boeat pista tjara Olanda dan Djawa, seperti soep, kentang bestik, betoetoe kalkoen, betoetoe ajam kebiren dan lain-lain masakan anget atau dingin.

Begitoepoen sanggoep dipanggil boeat mendjaga atau melajani pista diroemah

toean-toean.

Djoega djoeal

Jenever 1 flesch f 1,75 1/2 ,, 0,90

Jenever itoe sangat enaknja dan tjoema dapat dibeli pada saja sadja.

Memoedjikan diri dengan hormat. Restaurantie DJIRAN.

107

Toko

W.F.HILLERSTRÖM

H. W. MEIJER HILLERSTROM

Paviljoen a Hotel Rusche Telefoon Nº 82.

Socrakarta

Telefoon Nº 82.

Baroe trima ROEPA' BARANG ALOES' seperti KAIN STOF, CHITA', NETELDOEK, LIMON, KIPAS', KOUS KAKÍ, SAPATOE NJONJA, CÓRCET, SAPOÉ TANGAN, KEMBANG', SARONG TANGAN, KAIN POETIH, FITA', MAN-TEL NJONJA dan ANAK, KAIN PORTIERE dan LAIN-LAIN.

Jas hoedjan dan Pellerine bocat toean-toean. ADA DI TOKO BANJAK MAS dan PERAK, seperti HORLODJI din RAN-TÉ:, TJIN-TJIN PENITI KABAJA, GELANG dan KALONG dan banjaq ba-

rang jang pake BRILLANT dan INTEN. ROEPA-ROEPA barang Toewan, Luxe Artikelen, dan mainan

anaq-anaq.

-91-

Kareta anaq-anaq, Sportkan dan Fiets. Minta sobat-sobat, Njonja-njonja di dateng toko di lihat barang-barang. Menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

TOKO SOERAKARTA.

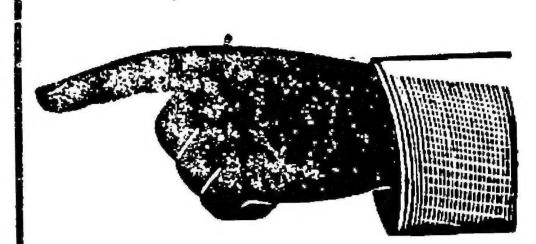
Voorstraat Solo

Telefoon No. 160.

Baroe trima roepa² pakejan anak² perampoean dan laki, kain bakal badjoe kabaja dengan kembang², mantel, pajong, rindah kabaja, etc. dan banjak mainan anak² jang sengadja dipilih.

Ada djoega djoewalan ROKO JANG ENAK, harga moerah betoel.

Almanak Djawa dan Melajoe boeat taoen 1912 kami kasih f 2500.—PERSENT



SEBAGAIMANA BIASA SABAN TAOEN. Harga satoe almanak Djawa, atau Melajoe j f 1.—; franco aangeteekend dipost f 1.20; rembours franco f 1.385. Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana-mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi. ADANJA BARANG JANG AKAN DIBOEWAT PERSENT 1e persent TJINTJIN BRILLIANT harga Arlodji Waltham Mas dengan rantenja Gramophon (machin bitjara) Machin mendjait . 15 orang à 1 Arlodji perak harga f 15.- $(=15 \times f 15.-) \dots$

100 persent

Bagai 100 orang pembeli almanak Djawa atau Melajoe jang soedah bajar sah, nanti tanggal 1 April 1912 akan dapat persent itoe seperti biasa.

 $=75 \times f 6.50$) . . .

à 1 Lontjeng harga f 6.50

Pada Siapa jang dapat dersent kalan tidak Soeka terima barang boleh terima wang sehargania barang itoe dicega. Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1912 itoe, akan isinja selain seperti biasa nama²nja ambtenaar d. l. l. jang perloe, diboeboehi notitie boewat tjatetan dan terhias dengan portretnja S. P. M.-SOESOEHOENAN PAKOEHOEWONO ka X di-Soerakarta. didalam almanak Djawa ada roepa-roepa patenoengan dan moewat tamatnja **Kantjil-kridomartono,** terhias dengan **4** gambar, lagi ditambah moesawarat sekalian Wali, dan lagi tamatnja Pawoekon diterangkan dengan 4 gambar. Bee Soenggoehpoen tamatnja Kantjil ini, akan memboewat senang hatinja orang jang berkenan, karena disitoe babarnja pengatahoeannja Sang Dwidjo - Sono. Didalam almanak Melajoe moewat tjerita wajang poerwo lakon Probokocsocmo, terhias dengan 4 gambar, dan tambahan lagi tamatnja Pawoekon diterangkan dengan 4 gambar. Maka kita brani tentoekan jang itoe almanak misti lakoe, karena banjak orang jang soeka batja. DJANGANLOEPA! ini almanak keloewar nanti boelan November 1911.



Dimana-mana ditjari agent boewat djoewal lagi. N. V. voorh. H. BUNING, Djoc ja.

Kami rasa banjaklah prijaji dan sobat-sobat kami jang menesel hati, lantaran kebanjakan pesenannja beli almenak taoen 1011 ini kami kirim kombali, karena datangnja socrat pesenan socdah laat, dan lagi almanak djoega socdah habis didjoeal sama sesekali, Maka dari itoelah kita harep pada siapa jang akan pesen almanak, djangan sampai laat,

Riiwielen & Onderdeelen. Pada Rijwielhandel Firma LIE ING. LIONG.

PASOEROEAN.

Boleh dapet beli roepa-roepa Roda angin dan pekakasnja dengan harga jang paling moerah seperti harga di Europa.

Lekas minta kita poenja Catalogus nanti kita kirim pertjoema dan franco.

band-band boewatRoda angin. " DUNLOOPBAND

draadband (band jang pakai kawat oekoeram: $24\times1^{1}/_{2}$, $26\times1^{3}/_{6}$, $26\times1^{1}/_{2}$, $28\times1^{1}/_{4}$ 18×1^{3} , en 28×1^{1} , 1 stel f 19,35, 1 band loewar f 6,50 dan 1 band dalem f 3,35. Prima Continentalband.

stel f 19,25, I band loewar f 6,25 dan 1 band dalem f 3,35.

Cambridgeband. 1 stelf 16.—1 band loewarf 5,50 dan 1 band dalem f 2,75.

No. Nama band. 1 band loewar f 3,50.

Harga di atas, lain onkost kirim.

Bole dapet oekoeran jang lebi besar (28×1 1/8 band loewar.

Pembelian banjak boewat didjoewal koembali kita kasi banjak rabat.

Dunlop Montor Banden. bole dapet beli jang segala roepa oekoeran moelai 65×650, sampai 135×935 Daftar harga bisa dapet kaloe diminta. Menoenggoe pesenan,

Firma LIEING LIONG Pasoeroean. (109)

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toe in-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

BAROE DATENG DARI SINGAPORE Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein ian lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri.

Toko dari segala pakean prijaji seperti:

Songkok (toedoeng patjoel gowang dan keton) tjeplok toedoeng dan kantjing dari en 1%) atau jang Hielband (band pakai perak lt. W. dan P. B. ada besar dan kebibir zonder kawat) tamba harga t 0.40 1 tjil, koeloek dan njamatnja, pet boeat prijaji dari laken item dan lenen. Rongko keris, pendok, mendak, seloet, oekiran, timang' soebeng, sisir penjoe, epek, saboek, songsong prijaji, kain batik Solo, costuumnja prijaji, mori tinggal batik, malam jang tinggal pakai, dan toekang dari soga batikan. Pakean koeda toenggang, boeat bendij atawa kreta, dan perabotnja, barang pertoekangan dari orang boemi di Soera-arta jang terpilih toekang jang pinter, Ttoko segala roepa minoeman, roko minjak" dan bedak' wangi, pada siapa jang beloem ada prijscourantnja dari ini toko nanti dalam boelan Maart bolih dapet jang baroe boeat diloear Solo dikirim franco.

TJAN KOK DHAIJ

Tjojoedan-Soerakarta.

Telefoon No 110,

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels TJAP



No. 4839 ING Ond

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TUETEN.

Jang musjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

rut poedjian dari publiek sebab dari moesta- bengsa Europa. TAMBAL GIGI JANG BERdjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima socrat-socrat poedjian dari Pocankoe nja kita ada sedia. Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja

ini Minjak Param Tjap Singa. Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loem- soedah di tarik saia kirim pertjoema officielle poe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, trekkingslijst (nomer tjotjoken). sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) dicega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toes dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahcen i kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (ba-) & & Sunten um mum and mum roetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjan) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan cerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kalos sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sa- | Sama San von munasimmi boen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost' kirim.

Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

n em em de Ser II ஆளதுளை உடுவையையி: ஐவுளவகிவன - ஆனைமுறி எய்கு விக்கிர் மான குவை விக்கிர்கள் 97-11 வ ஆழ்யவி ஒது Mதவ வகின வகின தன்லி வடிய வளமுடி(இவைத், கடிவிருவிராயவி ஏய்பாரப்பி மன்ன சுக்காவர்களையி வெளையும் குவிறு ஆகும். 即即是是不好的類似

SIOE SAM LIEM

TOEKANG GIGI SFLAMANJA BISA MEMBOEAT SEGALA ROEPA PAKERDJA'AN GIGI JANG PALING PANDE DI ANTERO

TANAH DIAWA. SEPERTI:

Tjaboet GIGI dikerdjaken dengan lekas dan rapi jang ditjaboet giginja tiada ada berasa apa-apa.

Gigi jang 10esak atawa petjah boleh disoeroe bikin betoel sama gigi palsoe, ditanggoeng koewat sekali, sehingga tida beda seperti gigi baroe. GIGI PALSOE jang diiket dari MAS atawa PERAK sama PORCELEIN. terboengkoes CAUTCHOUC, dari pendapetan baroe jang paling aloes dan bagoes. Kita orang bisa kerdjaken sampe begitoe rapi Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soe- sekali, tida beda sebagimana pekerdjaannja LOBANG dari MAS atawa PERAK selama-

> Bajaran pantes harga bersaingan. Harep toean-toean tracesa koewatir nanti direkeu harga jang paling moerah.

Memoedjiken diri SIOE SAM LIEM Kp. Malioboro — Djokjakarta.

Djoewal Loterij Oewang!

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero f 12.50 s f 100.000.- $\frac{1}{8}$ Setengah Lot , $8.-\frac{1}{2}$, 50.000.-1/4 Seprapat Lot ,, 4.— 5, 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sa-

Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

Semarang. வை சுக்கின் அய் வய்வ விழுவ வுழுவ ஆயில்கி ஐக்க ஆசாயருக்கிய ஐவீருமாலி இடுக்கற், முய்ளளியீன்காவ்வய அழ रत स्त स्त्री / ال وال **ிகள் அயைறு பாயி எவு ஐவ செயிய கூறி**ப் f 0, 80.

deli uni. | enger \mathbb{R}^{d} \mathbb{R}^{d} \mathbb{R}^{d} \mathbb{R}^{d} \mathbb{R}^{d} \mathbb{R}^{d} \mathbb{R}^{d} \mathbb{R}^{d} f 0, 50. क्टिस नुश्चा शिक्षा के अपने को का को अपने को का को अपने को अपने को का को अपने को अपने को अपने को अपने को अपने अपने कि अपने को अपने क f 0, 50.

ടെടെട്ടുവളും ' നിയ്യല്ലൻയുക്കിയത്തി 🛦 f 0, 40. **கள**ுறது காயிக்கு ஆசிய**ுவ்**வளி f 0, 50. dellan) விவ்வறுக்கு அவ்வனிக்கியையூற

អ្នកស្នា វិសា នៅ 👟 f 0, 90. வள்ள ஐக்கர் எவியலிக்கிய ஆஜ கி புறு 100 இ.க. f 0, 60.

10, 75.

वद्धावा।

Padewerper unimative aus and f 0, 50. र्वाच्या क्ष्मी र्वाच्या 💌

|മായത്നേഷങ്ക് പ്രാഷ്ട്രണ്ട് **ക്രസ്ത്രയ**്

TE CONT பியற்பியியைய்யாய்யார் வி

พูกไลพ์สมุสกุมาสเพาะที่มูลากุษาในา ភិស៊ីណ៍ស្ពីម្នាស្ម f 2, 50.

भ्य चेका कु my भवता सक्या राज्य स्थान में कु सू ती सी ฐมเมาชุพพานส์เสียาชูกินได้

> शिक्ष र वेश्यूबेत्धात्रभाष्ट्रामा गुणा शिक्षात्र र Firma Ing Hok Hine & Go. Samarang.

PANELLI PRES.

Coiffeurs Semarang

Kain bagoes boeat pakean en badjoe njonja

Soetra aloes, satinette, renda-renda bagoes, topi boeat njonja, nona en sinjo. Châles paling bagoes boeat auto en comédie, kembang - kembang, roses, hilas, Violettes de Parme etc Blauses, Corsets, velaudrau, sautachis, galons Djas oedjan boeat njonja en Toewan.

Pajoeng njonja pantes, model baroe, harga moerah, Sepatoe boeat njonja en anak. Sobat-sobat, Toewan-Toewan, djangan loepa beli topi segala matjem di kita poenja toko ada topi poetih merk Chrijstis harga netto jl. 9 lain merk dari prot en cauntchaur, harga moerah moelai 5 roepia sampe 8 roepia netto.

Topi roempoet model baroe sama pita kleur en item petjes auto en petjes malem. Kamedja, borstroken, Kraag, dasi, Britelles, pisau tjoekoer Lecoultre, pisau tjoekoer Herder, machine potong ramboet, pisau en goenting caucau, Katja tangan, tempat mas, tempat bedak, etc.

Minjak-minjak dari semoewa fabriek dari Parijs minjak sapoe tangan, saboen, bedak, aer ramboet.

Tempat potong ramboet No. 1 pekerdjaan radjin — harga moerah. Lagi 2 Minggoe dateng satoe toekang potong ramboet baroe; djadi 2 orang njang potong ramboet.

Njang menoenggoe pesenan .

PIANELLI FRERES.

Telefoon No. 195 -112· ·solo.

Toeloenglah OESAHA anak negri BAROE TERBIT

=== ILMOE POESAKA DOENIA.

Ini boekoe soenggoeh berpaedah sekali akan goenanja segala bangsa di asindia Nederland, atau di locar Mindia djoega, teroctama bocat orang DAGANG, baik boewat orang TIONGHOA, ARAB atau ANAK-NEGRI, bangsa PRIJAI-PRIJAI atau PARTICULIER, jang ingin mengenal hal ke-adaannja segala perkara CIVIEL, dipersilahken beli ini boekoe.

Isinja BOEKOE ILMOE POESAKA DOENIA djilid kesatoe:

1, Hal daerahnja WET di HINDIA-OLANDA, dapat membedakan ka-adaannja orang dan bangsa.

2. WETNJA Anak-Negeri didalam perkara CIVIEL dan DAGANG.

Gosgoernja perkara OETANG PIOETANG boeat laen bangsa.

Goegoernja perkara OETANG PIOETANG boest Anak-Negeri. 5. Goegoernja PENAGIHAN GOUVERNEMENT

jang masoek dalam perkara CIVIEL. 6. Atoeran hal FAILLIT (djatoh miskin) di HINDIA-NEDERLAND.

1. Aweran ORANG BERDAGANG. a. Betapa hal ke-adaan BELASTING IN-EN UITVOERRECHTEN.

b. Kateraugannja semosa bahasa Asing dalam Perniagaan.

c. Begimana orang misti ambil atooran perihal DAGANG BARANG dan laen-laen soepaja djadi beres. d. Begimana misti dibikin dongan atoeran

TRANSPORTWEZEN, INVOERRECH. TEN dan ASSURANTIE

Siapa mace mengenal pada segala atosran KAPAL-KAPAL di DOENIA, dan di Hindia sini ada diboeboehkan masing-masing katetapan dari pemarentah akan soepaja terkenal oleh Tocan-Tocan.

Dari hal Atoeran EFFECT, WISSEL dan BANK WEZEN.

ISINJA POESAKA DOENIA DJILID KEDOEA.

Artinja dan pekerdjaannja semoca bank', daftar harga ocang di Locnia, daftar oekoeran dan timbangan di doenia, artinja, perloenja dan tjonto'nja aandeel, Coupan, Wissel, d. l. l; ilmoe pegang boekoe dagang enkel dan dubbelboekhouden sekalian tjontotionto register, socrat-socrat, factuur d. l. l; woordenbock bahasa perniagaan.

Besarnja ini boekoe 14 × 211/2 cM. harga per djilid f 2.— f 2.50 franco post, beli doea boekoe rabat 20% Harga boeat anak negeri dan lid-lid perhimpoenan anak negeri, 2 boekoe rabat 40%, 1 boekoe 20%.

PESANLAH KEPADA: R. B. KARTADIREDJA, Kwitang Welterreden.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

Horlogie boeat njonjah^a à f 18.—tot 90.— Horlogie boeat toean-toean à f 8 .-- tot 65 .--, , 40, - ,240. -" njonjah^s ""8. — " 15.— , , 20.— , 30.— Strik horlogie Beker [Kedho] ",12.– " 20.– . . 44.— ,120. — Sautoirs Bestekken $_{"}$, $8 - _{"} 23. -$ **32.**— ,140.— Salade bestekken Rante Horlogie ",12.— " 18.— Mainan anak* [ramelaars] ", 3.—, 12.— Medaljon E Colliers **8.50 35.**— Gelangan tangan "" 1.—" 12.— Potlood , , 7.- , 15.-"" 2.—" 7.— Leontines . . 5.— .120.— 5.— 120.— E Peniti broches Kantjing kraag "" 0.60 " "" 2.— Kraag ophouders Gelang tangan ,, ,, 3.--,, 60.--Rante Horlogie ", 2.25 ,, 20.— Tjintjin " " 2.25 " 14.— Anting-anting Creolen Tjintjin Servet ", 5.— " 12.— " " 10.— " 12.— Peniti kabaja ≥○ Rantjing kraag ""·2.— " 7.50 ,, ,, 12.60 ,,300.— Peniti Kabaja Tempat sroetoe dan cigaret, " 4.— " 50.— Kantjing manchet ,, ,, 03.- ,, 40.-Tjantelan dan gelangan koentji " " 8. —

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-

Sanggoep bikin baik segala keroesakan. Harga pantes.

Barang baik.

4 dayang minung mi நுவிவின் en es an El (es) ណ្ឌាម្រាស្រា R. M. mg q ru es my

m m m m.

சு இரு வே வ வி கூ /

11年動場門の間にいる場合。 enmenteller en z Agenszalansag வியிதுற்றவழ்களில் விரவ मिश्य का ने का निर्देश की हैं कि का निर्देश की हैं भाष्ट्रियाल अधित्यिक्षियाओं: बार्स ब्यो ณ์ผู้ เล็กมถูปพปที่ นี้มีกามปถาปท En mar Waladagene

MEMMANA MIN

RAAD VAN BEHEER

ម្យាស្ពីជាព្យលាខារ II galarettal grait employettelle

H. M. CTI (MI) வ்வனிர்வ ஆணுள்வனது: 23/ " USE H. A. Linen

I naunghan emezalmang ကြောက္ခန္႔ 10 က်ကြဲကျပလည္သည္မွာက

क्षारः ६०: बम्नकी/ लक्षीयार्कीयार्थी me ng me

பாளாகிவகியப்புறு N. V. DRUKKERIJ அமிறுவை, விரைவள்ளை, $_{1}$ எள்ள முறு நாரு காற நிறு நின் $_{80}$. $_{5}$ என் தோவை ஆண்டு $_{6}$ வரிவி து முன் அது மூலி முன் வின் ஷாள்ள வில் வில் வில் வில் விலை அறில் அவில் அவில் ந்தவதீர்வசுவு ஆறுந்ப து கிலி க்கியர் நக்கு ஐகி, வகது ஐந்பையூ, சவநான சுவவழவகியுகிலி

வகையானிறு விள்ளவடு விகிய வாக்கு விகையாக விகியாக வாக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விள்ள விகிய வுள்ள வாகி விக்கு விக்கு

வறு வழிய கமாகயிய கிறையில் விடிய விய விய வியில் அறு விடு ந்தன் அடைய்யையில் மூன்கு குவையையில் விறு வரும் வரும்

கு விறு நிறையில் நிறியில் விறியில் விறி

ப்பயாககா பயிலருவர், கியூகியூக அரியயற்றிய யூடியுலிவிக்கு நிலி பெயுகயாதியிழ்நாக்கது, வக்கான யாரவியற்ற தயற்றாயாப்படியாக்

Jacob Care

வள்குறவியுள்ளவு வெளவிக்கிற்கு வி

സ ത് പ്ര ബ സ

வூருவுள்ள நான் வாக்காவாக்கைய ஆவனு சென்று வு

பியுயை பார்பார் முயுலுவியு கியாது ஐயி ஆயாலுமாயிரு கொழிப்பி குவுயார் வியாக நிற்ற மியிரு மையில் கிற்ற வி

வி வியி வற்று வெள்ளியுறைய நகுறு வகுறுவகுறுவை வுயியை வுயிய சம்ய யால்விய நிரையில் கடுப்பாள கட

வருமுக்கு மூக்கையில் குறியில் ந்பயூதீர்நி முயாரிறு கிர்கள் கிறியில் இது நீகளா, இர்வயூய வடைவு அளகர்க தவெற்று துறுயினு வகு பெற்று இனுன்புவ அன்ன வனியியுற்ற விரு வாய்யு அரு Cooperatie. இனுவு அரு விறி

ந்தனரு முழ் மூழ் மான விற்ற நிற்ற கொற்று வாறு வெறிவின் ஆறும் இருவை ஆவிலியிலு ஆறிர் வது வுகியாவை

> நகு வீய அயூற <u>பவ ¬ முக்ய</u> வி; **தம்முள்**க

बेराका असा सा का का बार्ग 🖈 குமயையியுள்ள வாய்கிய கிறுயூர் காவக்களையாள விளவே சாயாள சமு ஆறு இவர் "Jain poelan, பெயாராய்ய எனுக்க பெனியாராயும் நிறியையா

அயிறியு வர்வியியு அவவிகள் இயிலி உற்று வள்ளியியி

कुम्मुल ने भूषा भूषिता ग्रम्भ निया யி நடியு ஆக்குவிழைக்குக்கு வியி கிலை नम्म नहीं नमा आसी जिला से का भी मान मान बद्धी स अ त्या भये े हा क्षेत्र में ला ब ला ब त्या में त्या र आ हा स வியூ மழு அள்ளின் அவியிற்ற வியியு வெ மையிற்கு அமை கால் இக்வக்கால வையிறு ம ay 2 - A to the lead of the same of the sa Laumy dur Bur High All

Indudition Dangmont Tall 11~ 最最中央 D. K. no 29.

தீவி ஆயிவி ஐயூக்கையிய விய வியக்கையாகமாகமாகும் விவையு யறுவயத்திய்க்கைக்காவி வதுள்கபியு ஒடிர்நுவயி கைபியும்வு துகியவின்க 四层地の用一花山のの明の町 ออยากม はだいのとうないだい だいかい あいかい

உபிஐகாளவிளையுவூரியூயம்பூசாஞு அ தயார் பியூயாது தாள்ளுள்ள நீழ் ஆற்கு

து வக்கு வறுயுயுய் பய ஐன்னவின் சீல்

สพิกษา เลี้ยา พื้นผู้ ผูกพ จะมีราหญา manders and any was of the second sec து விழுக்கி வூயுயை விவிறு கவலகியி டியு வகவிய யூசுர் புகுக்கா வகுகி வரும்றர் பயூயி வூயுக் வன்ற படிய கில்வல்வி வகுவருகுறு வுகியவி கள்ளள படையிற அளு வ அன அவ்வி அவ ிறுயூபேற்ற நாயும் வயூர்கள்கள் குறிய வரு வரு வரு வரும் வரு வரியில் வரிய வருக்கு வருக்க வருக்கு த்து வையாத விறுவிறையில் வையில் இவைற்றையில் விறுவிற்ற விற்ற விறுவிற்ற விற்ற விறுவிற்ற விற்ற விறுவிற்ற விற்ற விறுவிற்ற விறுவிற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விறுவிற்ற விறுவிற்ற விறுவிற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விற்ற พพยูเพตรีสพลสถาพีพูเลเณพาซลูสณา เมื่องเมู่ฟุ๊กสมีวการยูลปี ผูนเกลานี้ இயை ஆய்களுள்ளது வயதாவ நின்குயை (விழுவுயை யமிக்கது) க்குறாயுவி வெறுராவக்கியூற்றுவை கிறியுறையியும் முறியியின் สพทางสพทางกับ). வக்கையுள்ள வர்கள்கள் வர்கள் வர்கள் வருவையில் வருவர்கள் வயிக்கிர் நீழு வியையையாக அய்ளை எழு நீவிற ஆக்யாளர்கள் அயிற்று வு ளுயை வியியையார்காள அள்ளியிர் พพะกูกพูกพูนา สารซึยญกาญมูญ ญ พระกาก พพะกูกษูเพตาลายามูญกัก வவறு முறு விருவிய வது தீ விலக்கிக் இதன் விறு விலகில் வடு வூறி वकार्वमात्रात्मात्त विद्याः क्ष्रांभ गाष्ट्रात्नेद्यास्त्राम् भूभविद्याः कुर्धियाश्चितित्यायेकाः ता ता स्वरण

ஐக்ஷே பெயி ிவவக்காமை ஆயுள்ள விய ஆகர்கியுவா พื้อเมือนหูใญเกิดข้อเปลี่ยาแผงใยแผ க்கு வி: தி விவரு வி வகுக்கு வி வள்வியாகத்தியாவியவில் அதுரு கவதில் தக்குகளையில் உறுவதுவை

พจเทลายาทางเกลเลายายา

ஆயுய்யிலாவி கர்பயுக்கும் கட்றுற

வநீகியி/ ஆனியையலியோன சமூயறு

சுவு வெள்ளை விருவாக்கில் இரு இது வெளியாக்கு வருக்கு இரு Mann (eindexamen) unusquismen Koningin Wilhelmina school un an & Burger a vond school am நியை வியியியியில் வப்வயி ஐயறுவக்குதுவுள்ளியியூடிய . இதுவகுவைறைத்வயிருவகுள்ளி வய ஐயர் வயங்களாளி வெரி ஆயீசி ₁₁₁ து வேர் இரு நிறையு திரி 1 350, இ

கா வி. கு f 400, முதனி f 600, ஆ வர் கலத் விரையையியன்றி மூனையு விய குலத், விரைவி ஆனியை! ஆ வேளை வாதியியுள்ள வேசாதியி ஆயிரி வயியையாள ஒழியியி (Carena) day முற்ற வழக்கு விறி விறு விறிய விறு விறி வரக்கிறின்ற வ தளன்க, யிறவதுள்ளன வளவத்தும் ஆவ்: 14வ4வது 1911. भगमा को तत्त्व के कि का प्रत्या का प्रत्या विकार विकार विकार का प्रति है है कि का की का की கி, மூயப்து அதுவிது வகுமாயிக் வில் வயியியி வக்கள் அவர் த்தனத்து வி. வக்கையாக கொர்களை கொருக்கு வழுக்கள் வழக்கையான வ pooldacte, வளவை நினியை இயையையை வடையையையை நிறுவையையடைகளை (Lechnische Arken) คน สพาที่คน ในการแก่ยมายผู้สะมากพูณหญา ทางการเพลามกุนสมาย สามายา สะมายานายามา

வருவைற்கு இவர்கள்கள்கள் விழுந்து கவயியிழு

வது கயத்தையையைவைவர்குக்குக்கையி

ரவு ஆயியில் பி: முடிக் ம_{ுக்} ந்து நில்கள் விறையுள்ள வருக்கு வருக்க

មាលម្អិ

வியிர் நிறியின் பாகிர் 115 காற்று, பியரிக்கையின் நிலுக்கிய குறிற்றிற்றி. குறியுக்கிய கமதிற்றிற்றி ் நின்வதாயுள்ளவற்றவியியிற்று விள்ளவ மு (றவு மில்கிறியில்கிறியும்

தயஒறு ஆக்குயுகுக்கு கவி கவிய அடிக்கு ஆமையூன்றைக்கு அது கிறி

ய்வறவடுக்கிறிப்பி ဌ ကေကါရည်းစွာမှ ရက်းရွိက်မှာ မြန်မာ ရယားသည်မှာ ရည်းရ ရက်မောက် ကိုက်ရောက်သည်မှာ ရက်မောက်မှာ မောင်းရွိက်မယ့် မောင်းရှိကို မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရှိသည့်မောင်းရသည့်မောင်းရသည်မေသည့်မောင်းရသည့်မောင်းရသည့်မောင်းရသည့်မောင်းရသည့်မောင်းရသည့်မေသည့်မေသည့်မောင်းရသည့်မေသည့်မေသည့်မေ பி வள பிகியில் வின்று வழைய் நியையை வழைய் பிறு மிறு வின்று வியுக்கியத்தியி வகிறுவுறுகர் கொண்டுவ மாது மாது வபிறின்று enz,

வு அயூ கிரு ஆவி எரு பி எவ்வ நீ எ கி வீ நீ ச வையியனுகவி (இது வகிகுவ கள்ளுகுள்ளனினையி கவககியின்று கையாயுக்கு வியையாக விக்கு நில்கு வியியில் விக்கு வியியின் விக்கு வியியின் வியியில் வியியில் வியியில் விக்கு வி க்கானூலிகியியாக அய்யாக கோரது காவிலாயி விகாவிலாயி ஐயயீரியின் கிறுவரு இவ்பாடுயன்குள்ளையாகுவாக வளிவியுள்ளாள் வில்கு கோவிய வில்கு வருவியின்று வில்குவையை வருவியில் வில்கு வருவி 1913 கூ க்கைகள்ளி எதுளையி வலத்தையியை காழ்யுக்கு அயூரியில் வில் வக்களியின் முறியாக வர்களிய வர்கள் வருக்கு வர்களியின் வர் โลกละกลินัญกินานุลเมื่นในนูนใกยูน: ณนาสูโตลงนนยูน สมานาทูณ์ หกุณ สณากษณยามากาหละนี้มี เกตุณีนา เกตุณีนา ญนุนมถูญใกนานที่ถูกกายูกุล வைவியி அளை கொணிமுகு அயில்கிய வாளியி வருகியிய வக்கர்க்கயவ் கொழுமை ஆயர்களி மூக ஐயகும்வசு விலியவு அயியது எவீனகுவியியயாய் கேர்வா கெய்: நுரியூயிற்றார் வயூயை முற்ற வர்வக்கை வர்வக்கிகள்ளக்கு வர்வு வகுவியாக நக்கியில் முற ஆ கில நிய அயர் கடைய ஆகில் ஐ வயய் வின் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வில் வர்கள் வருகள் வர்கள் வருகள் வருகள் வர்கள் வர்கள் வருகள் พื้อกิพามิมิพิพามูนู่ ยู่ คิว พยาทาพาน พยามาลาให้ สมเผลพฤญาพุญกิณ สาฐกิตมู่ ที่กาทาสถหาสถหามิกลมี สามพาพู สเทพานูนูน์ ที่มีพ

பெற்பனு வைவி வெளியைய்யைய் 3-4 வெனுவதி வியாக்கி வியாக்க கு கோஜனி கிக்கலை (வெல்வ இருகிய மதுவீபக்கையுவலு , தவத்தவக்கான ပျေး ကား၌မေရွိရဟာက $\mathfrak{L}^{0,R}$ တို့အစာညှညျ முப் எளுள்ள , கைய்களை வே அடு இ O. R.

[ကြရာမာရာက ကြည္သသည္တရာ ဆာင္သာရသည္ ကယ္။

வழுமுயையிக்கள்யி விகிவி

(†) 🗷 🖛 அறிவியை பார்ப்பாகியிற்றது வ இறு இ வி வது பையை! படியாறுவ அயூலி: உயை!!

ഡ്.ഡിംഗങ്ങാമിപ്പെട്ടുല്*യ*ം กพนลิงหัวกลัดหนิง แพงหาพูนแง พ **பளவ்பான யதுவியை கொ**ள்ளைய**ுகை**வ and all သသ: ကိုည္မတ္သွို႔

து: அபுணுப்கையற்றினுவிற்று **ந**

La lenn man de non men et auser | 16 donning ag au mugnang nang nang nang மியாருடி சக்கு முயிர் ஆக்காளு இயியில் விகு! 26 வ வயம்வு விலி விலி இழும் கம் சி: விருவறுவையூவியிக்கொல்வி வகூரு வஞ்சுவீவி விலியுவையில்று அது முன்பென்வெலியில் விறை விறிகர் 75 அப்படி முளினவன்வமையு வுள்ளால் (†) விதல் அனைவை வியுவுளால் டிருள்குள் விவதுமான உ

பவயத்தினம்களையுறு மிறுத்து 4 ந்கன்றமன்றவையிலு இறு 100 நம்மு gan, nagumeran, nadumnyn dudwaderanghill: ள்ளாள நக்கு வக்கு வக்கு வக்கு நக்கு காற்று வக்கு வக் பு வெயையை விறுவு வவும் வளும் இதியு

வளுவத்தியின்: சுவது கைக்கியின் குற்றியின் வின்றியின் வுறையின் வுறையின் வின்றிக்கு

Man Man

விறைய்கள் வயதுயத்வின் வயதிர

வுள்ளுள்ளை வாகியுள்ளை வியூது துக்கு வகவை யிய விரியி வகிவ வஆக்குக்கையி வெயர்கு விவிக்கியியி யி எய்வோள்குவை விக்கு நிறு 25 ந

வையூயியுள்ளான தவியயின் கின்றவயு நியன்று வயும் விய வியவின் வசுழு கயாண்யவிருகள்ளி வாளியார் வாளியார் வரிக்கிருள்ளி காளிருள்ளார்கள் வரிக்கு வரிகள்கள் வரிகள்கள் வரிகள்கள் வரிகள்கள் கை நாற்ற வாகக்குக்கியியி வக்கக்கியி வளி மதுயிடிய

க்கையுள்ளிக்கு ஆக்ஸ் ஆக்கு வுகு வுகு வுகு வுகு விகுக்கு வுகு விக்கிய வுகு விக்கு விக்கிய விக்க

ு வது மிற ஸ்ற ஸ்ற்ஸ்ஸை வூ வி: 6: வவிது வும் பள பிய வளிகளிக்க முக்கு விவ வள ந பிற்பித்தியூ, ந்யா யாழப் Battlagen auffrig nieg nie aurell

स्त्रास्त स्वतामानंत्र वस्त्रामास्य मध्ये सुद्यार्थी

கவாள(ருதுயை மாகுக்கும் கியாக்கும், வ விக்காழ சித்தின் கயாமியலி வேகியின்

விழிர்விஞ்பியையின் வகுவி வகுவையி முறிதி விறித்து வகைவியவியாகிய நிறிய விறுயின் குர்க்கு விரு அய்வை விரைவயுள்ளிற்று இரிக்கு இரு விறி வுக்கு நின்று பாலுக்கு வருக்கு வருக்க ள்ளத் 10 காயி வளிக்கு ஒ காயி கியையின் வருக்கு வரி குறு குற்ற நிரு குறியான் நிரு குறியான் நிரு நிரு மூறியான் கிற க்கு நிற (மே வுக்கள் கிக்கும் வரிக்கும்) பளக்கு நிறிவிப்படு விக்கு நிறி விக்கு விக்கு நிறி விக்கு நிற

Sour Burm ிய அறு வுக்கு வரி விக்கு விக்கிரு வரியி கிர

" and we own own "

ஆற்று வேர்கு விருவியில் ₁₉₁₉ வகுகிய $c_{\rm m}^2$ வையை 1915 வக்கக்கள்கள்கள்

வுற்கு வோயவுக்கு வடையின் கு மிர் வழியார் ஆயாயாயார் வருமா வரியார் வெயி விறு ஆழ் முறியற் அவி விறி இய அவறி க்ய முக்காயு வைய யின்வர்கள் _I விறு ஆன்வி ந்ற ஆது ஐயுகிலோறு வெளி நகுகிறில வுக்குறு வ ஆற்றுக்கி வூற்றுக்கை விறு இயிக்கைய, முடுயியகியூர்கள் விக்குவை வெற்றியில் மூய மூய மூய விகு விக்கு விக்க விக்கு விக்க ஒற்பியி எயூவதுள்ளாள சூவி(ஜீவல்ய வையில் ஆயில் வக்கு வக்கு காற்ற விறியில் கழின்றையில் நிறு வரை வரையில் வரை வரையில் நிறு வரியில் நிறு வரு வரு வரு வரியில் கிறியில் குறியில் குறியில் குறியில் கிறியில் கிற ஆயைகள்ளி வறுவ<u>ு அயைய</u>ாயியங்கள் இரு நாகமு ஆறுளுக்கு நீயு ஆயிற்றியி? வ து காயு முன்ற விரி ஆயில் வயல் சர் சரி พาพทาพุ้นเม็นนี้ กมพ ผูพูพื้นมา เกษตามิเก็นผู้กิดามาแบบอาหัน णहासी ने अवसीन गेत वर्षा का का मा भारत है है है है பகிழு நனு துகிறியு வகிறி நன்ற நன்ற குடிய வருக்கு வருக்கு நிறியிர வு கடிக்கள் கயர்களை நடிக்கள் கடிக்கள் கடிக்கு நடிக்கு விருவியாவ வனுயை ஆயாள சவி கிகளை அரு வேரை ஆ' வார்யாய்கு கொல்கு குக்கிக்கிய வியியிய வுறுவின் வரும் வரை வெறியின் விறியி வடுக்கையில் வரையில் வரியிரியி வளவில் நிற்கவற்றைக்குறன்றன் கவரவி வள்ளுவி வவயிற்றி: அளும்வது வதி

சுவியைறுயறு: பிபி: dr (பிற்று: யாய்பி: बनार बकार भगक्र अबलशानालार हो ഷം (കുന്നു സ്തി വേണ്ടി)

変数船舶のマーののでは、アルカがが க்கு நிரும் வி வகு அருவிற்று வகு $\mathbf{P}_{\mathbf{M}}$ வரையையை \mathbf{D} \mathbf{K} . எஸ். கல்ப வூழியிய வையூ இவ சழி வளயியவர் ansuque No 530.

ந்தொளிபுதினு G. ப் D. K. ம்றா 23 , வாகி வ வவ அழகு வகிக்கைய வே வாற்றில் பாகி ்கான அழுவேய் வறிவடைக்காகிய (ஆவியி க்காகை ஆக்காழுக்காக) பியூயாழுவையாரு வயிய ஐவிட்டிர் சுதியி வாகவுக்கை இவைவை விரும் விக்கம் வரு விறி **் கூடிய த்து அந்து வையிய து ஆர்**சி சமி பையதிற்கியதியதுவி ககு எழுந்த வயைய் விது மூவியற்பன அவசவாகவ ளி காகமானிவி ஐயருவகமாஜிகமா வஜ் ന്നു പ്രത്യാത്തു വരുന്നു പ്രത്യാത്ത് പരിക്കുന്നു പരവരിക്കുന്നു പരിക്കുന്നു പ புக்கிற்ற வருக்கிற வுகுத்தில் வி qபானு (14) வீரியுள்: வெடிக்வுகைகினி เลาสาราสเสา เพื่อเลา เลือมอนมาเม็ญ เมื่อเลา จะมาการาสาราการาสารานายาการาสารานายาการาสารานายาการาสารานายาการาสา வுறு வை அய்யை கிட்டைக்கி விழுவ வகையிருவக்கி வி எழிர் முறிய முறிய நிர் வரிர் மறாகி . வ அரகியி வக்கு வருக்கு வருக்கு வக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு THE THE THE STREET WHEN HOOFE Reducteuri(†) Bangagiamuelaging amenans Hagminalams on za Managa .

an an an an m (†) கோளி! பிறைவாகவன்றனவு வடுகிற்றைகள்களை வரிவி இவையையுகள் ஐபி ஐபி ஐபியாவு வரு ஆக் (Sendermarrings) Shirmer deuter w.

ស្ត្រាស្ត្រាអាស្ត្រប មហ វាវា។

ர வகுரவாவுவத் W. வடையாகுள்ளவர் (வமாகா) வார் மன் புழுவை L. G. Bertsch வைகளை பி D.K.no. 21 விவர்காது கினுவர் வடியது ஆகுகையிர் ஒவ் குவகைய இரு பில்வு வறிற்கு விவிழ்வையார் விஜன் விவாகுகி வந்து வ அஜ்வையில் ஆகிரி ஐயை சிரி வக்கையின் வக்கையின் வக்கிரி வக்கிரி வக்கிரி வக்கிரி வக்கிரி வக்கிரி வக்கிரி வ வதிரிவ அடைகு " எவெளவுயவியாவியதுவி வயதி வகார் ஜிவை ஆவிலு , கூவக்பை கூகிக்காவித், வரு ாரவி குவகிமுகிகிவுவவர் வுகுசித்கிற்பைக்கு கிற भा भा क्षेत्र मृत्या मुक्त । तम अभी भा भा का ही अग मृत्या मृत्या में का की प II வளதுத்தாவியுல் W. வானியியோஜ்னியுள் பொறு சான on I to IV manenganganen sel en gene en symme ளிக்காவக்கார் வாவதுவுகைக்கான வானவர்க்கி வி அன்று வட்டு விறி வாய்கு வர்கள் அன்று விறிக்கிற புள் பாள பொனுவின்ஸ்மானிவோஜ்ஜிபுற்றுள் போடிய வழுகேக்கை வுடிவே விறுகிறைறுறு அடிக்க புக்காரமா வரது வக்காறு விழிக்கை கைவக்கியாழக்கா வகுக்காழி வ ஆறு வக்கையாகும் வாழுவிக்

I பிற்பயஆர்வனினையேய்யியின்னிவின் வழுவியூற் வ வெறிதித்தையான வைத்தையிய ஆடி பகாடுவ ஆறுவ வை ஆயவில்வான அடு வீழியூலியூல் கவ்வால்லை யழைவி

मा मुला क्रिया अस्तिकार क्राम्या हरूह ரிவடியவை சித்தி, ஆபக்வா ஆயக்கு மாவு

dat zou dat zemanget Des eut deu dange eur **இக்கின ஆகிவர்கி புறு வீண்வகியும், பிறையின்**க் ப்படு 2 விருளையாதியுள்ளையாளையுள்ள இல் இறி வாறியையா வரைப் பாறியா வடி குக்கியையை பாகவ(பூ 3 ப்புளையாடுபு அளவி வுக்கள்ளார்கள்ளாரணவை குழுந்து 4 கார்வ கவிலுக்காகள் வடின்வுறையாகும் b. 8. வால்வயங்கை அன் வுள்ள இ

बराउको बराउ के की हा की बराउकी बराउ नका ने हिट பறு பற்றுவன்யைகள் வகைக்கு வரிக்குக்கு விருக்கு வ வராக்கள்வுக்குள் 10 கையுடுகாள்களை வரா வரா குடிய வுக்கில் கடிய வருக்கு கூறு வருக்கு ப்வளப்படுள்ள அன்ப அயிலிக்கவையூகியா வூச்பி? க்கி வர்களையையை வேற்று விற்று விற்ற விறையையுமா குவறையடு நடுகுறி ப்வரர்குப்படிய அழுவிகுறு வுடைவ में बारा थ्रा तुम कि ति न भी क्षा की मान का मान का मान का का मान का का मान का म Men mappen en et el en enten en el demen demen (Emmen el

வாழ்க் விரி 2 வி 2 வடை நர்கள் வகழிற்ற ရွာက်သည္သောက်၊ အာယာက္ကရက်၊ ရသားကေတာ့ ကေသနည္သာသည္ ஆவ ஆயூக் விராயு வி ஆண்கரு: வி வே வி வி ஆவியது: இது WI. இன் Dj. முன்வளம்ப் இதாவு வைரமைகிற்கிறையுள்ளார் விர்வமுக நடிக்கிய விரைவ कार्य मधी त्रिक्षिय मुर्च हिल्ला है। हिल्ला क्रिक्स क्रांति क्रिक्स क्रांति क्रांति क्रांति है निया ने मूं कर ही गुर्क ले हिंग कि कार नविता का ने का का की मूर्व है है है है का का हुन के मूर्व விவிலிதாவியது முடியை அரவு வகுகிற்கு எதி வியி வகு ம் பிருளிவக்கி வுக்கு நெயில் நியில் நிலிக்கை சும் பிரு வர்கள் நடிக்கிற நடி

> ျပည္ကေတြကေလးကို မရိတိတ္ေသာရတစ္ေရးကို ရပ္လမ္တတ္ေသမတ္ကေတြက မေန வயனித்தும் அர்கிய அன்கிடுவர் ஆர் சுறு வுயையை ๆகாஜியல் diaec காவகவ்வவ அவைவடிரார் விடுவு ผลิเทม ถึงพุทค์เลตาการเมืองเกคายเทยงาๆเกษกา ๆ

C. लुक्त ब्रा बेरा र ब्रा बेरा र तथन तथा क्षा वस्त हु ए ते हिं के பான இடைக்கு தின்ன கொழியிற்ற வாழுவுல் வுடி வர அறு Darmo Kondo vooruit. W. வாவையாய் ஆகியாய். பாயி ஆரிவி வடைக்குட क्ष्मिता अक्षिता नाम ने का का का नाम का का नाम निकास का नाम காவா வுகியாய்கியூர்கிக்கியா கிடி வகியான சிதி, விய பயாளையடுக்கு படிய வில்காக விருவியியாக விருவியியில் விருவி அன் ஆகிய அன்று விகிய ஆவி வைறுயியியு ரிக்ட்கியா

பு வரு வரியின் பிரும் இரு முறு இது வரு வரியின் பிரு S. Bronto.

ខ្មែរមា មាជាតែសំពាមក្បាកកម្មកា unggungenmingen gun

வையா கொறிறு நடியை வரச

ने आ श्री 💉

வர் விரைய புகிய ம் வுடைய பிரை விரை விரு வரை வருக்கா வைகர்பாகு குள்ளியிலிலிலிலி இரை வுக

des au deus salleu y au by " த கூடிய விகைய்கள்கள் வனத்து សាតិរាគាន់ពន្លាតកេឌ្យៈ មេត្តធ្វើមហ្សាឡាម ப்பி ஐக்கியாடியே? <u>ஐ</u>லுயவின் வபண்கியிலுய் கும்பியையோ நம்ப வியி விழ்துள்ளழுக்காயூ

விரையை விறு நாறு வறு வரியார் க்யாஜ்சும், ஆனவாக (வூகையும்) வெளவு கமையறு ஏஸ்கி ஜி பிவி: நூலியி เกิดางไม้กระง ทฤทฏิหีเดิลมู

ന്ന**ൗല്പ്പെട്ട**, ഇലപ്പില**ന്**ല**ൗ** ள் அவி மாயாளின் வியு அர மாயாய் வியிய்களையாகிரிர்வாழ்கள வயவுது அ. நுயூதுவிகளியூது காட்டி மற்ற பற்ற வரையாகிறது இள^இ துவ இரு வளை வர்கள்கள் வரு ப

ஆர்கு வெறுவயீர் வேர்க்கு அறிற குழைய விருவியை வெயியை விரு இ துவ்றுறை வற்றோமத்தொறு ப்வள் அகுகி(வீரைவிய ஜீயிரி வகு^{தி}பியுக organi emphygamianing.

このは、「このでは、「一般なり」、「からして」

พผลิยาทพ

🔊 กลางเกรลา ริเพอก อาการเล่า வாற்றிய வசு விடையை வ an an gu gu ag an was an was a gu gu gu an an ga an s May you wall will

பேய, இது ஏற்றிஞ்சுறையத்து வடியின் வழய்களிறு அவிறு வருமுன் இயற்று இயற்று வறுமாறி வ வஞ்படியாவளையு, வள்ளுள்ளி வெயையுக்கும் வளியின்று விறியிரு முறிவிர் $_{0,72}$ முக்கு பெயை ஆயியி பியியதோ வீக்க விய விய விய விய விய வர்கள் விரும் வர்கள் விரும் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வரு நடிக்கு வர்கள் வ வெல்கத்த வகியியி கொறியில்கியி வகமான ஆறிய ஆறியிழுவுக்கிற நிறையி க்கி, கிறிற்று வக்கு, என்று குறு வழைய அரு சுகி கிறிர் குற்று கொள்ளும் வளி கொலியாகியாகி மாழ்ற்றையில் த்வளியிப்படியில் கழ் வெவியைதிற்ற விவியில் வகை வ

-21-

Kapada toean-toean tokol DJANGAN AJAL HAREP LEKAS KIRIM TJONTO

Advertentie dagangan jang hendak masoek dalem boekoe WOORDENBOEK

"EAST ASIA"

sebab boekoe itoe ampir abis. ditjitak, pembajaran onkost advertentie pantes boleh dapet katrangan dan liat itoe boekoe East Asia pada agent-agent:

Java In Boe Kongsie,—Semarang. Tan Tik Khoen, Tan Soan Ie,—Soerabaja. Sie Dhian Ho,-Solo. Tjioe Tik Tjhing,-Djocja. Lie Djoe Soan,—Padang. Khouw & Lie, - Weltevreden. Lie Kiong Boen & Zonen—Buitenzorg. Tjie Tjin Koeij,—Soekaboemi. Tjiong Koen Bie & Co.,—Batavia. Jang mengaloearkan TJIONG KOEN BIE & Co.

Pintoe Besar-Batavia

மூற ந்று திதியவசுக்கி ลิเปลาเลยาลูยนียนูกแนว

து வ ப படு வ வய வய பி வூ வா பு விறு கோப்கிறியு விரும் விரும் விறு விரும் விறு விறும் கு தெயூயிறையு அறை வறையின் ஆயாக்கியதில் வு ஆதிக்குக்கி பியி வயயகு (இயூகியி வியியூவள யீன்ன உயமது விடுக்காக்கம் வயு (see-ஆய்கியிய்யிக்கையில் கவர்கள்கள் Brooting) வஆகியிரிக்கியானுகுள் பளியாட் வருவையாறு வசுவக்கு நிக்கு அடியாற்கையேறு வின்று வவளவ்வதுவி (ஐவிவி) புவழுப்பூ

> ရေကျက်ရောက်များကိုများများကို အမြောက်သေးများက கழ், நுத்தையை கயாவிழுவியை எறுக்க பயுவ் தலின்யவைற்:

MA dan Gragol, mg Ga ga (Farg) நுயூவீதிபில் கோய யாழும் ஜாய ஆரால் (வி யாவ அற்ற காற்ற வியியிற்ற வியி இயைது காலாறுயுர்கியியது ஆயியதி பி 24 , மிவிதியுளு 120 max புணிதியுளு 12 கைப் முமை பகின்ற முகைப் f2. 20

த்து பய அப்பார் விழு ஆக்கரு சிக்க _23_ இ வியவியின்யையாறு மானிறு நிறுறுவு வ முக விழக்கா கடும் விரும் அவையா வக்காயுள் வூயரிகியியாற்கள் ஆகிரைக்கிய

வயது பாய்க்கு சயக்கு சயூன்ன வியைக்கு பியாக்கு வரு வருக்கு கையின்ற வியைக்கு வியைக்கு வியைக்கு வியைக்கு வியைக்கு 22 இரு வை பற்றையில் விறிய கான மற்று ஆறுற்றவி எதுவை தாத வியையும். இன்றுவக்கும் ஆகியாளாவுக்கிய, உடிக்கையா வார்தவழிறுள்ளி வக்கள்கிய கொறுக்குகிற்கியன்கியையுக்கு கி கள் வக்கள் வழு வகை ஆவ்வி திகி நிலுயிடுவெய் வெய்யில் வகு ஆயியை கில்கவக்கள் வழுவி ஆகை வக்கும் யூயைவாபாபி யாஜியுக்கபில் து கி ஆயி கொள்டுவியியாதவி வருமிழ்து கெளிக்று, கொக்கு, பிறுக்கு இயியுமு வித்கை அது வ வகருமால அவவோயி இவிவவயைக்கித் சயபாவகியியுமா

Laneurin A Right grand of grand of the state of the state

chan word and

DJOJOWIRJONO

Batik Handel Pekalongan. Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga fl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours. silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Djoega trima commissie boeat beliken Batik Pekalongan Solo dan Djocja potongan hanja 1 1/2% di dalem wang f 300, kaätas pekerdjaän tjepet dan rapie.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

" was an al se al con our mail ளு எதுள்ள சிய சடிய கூறிக்கு அற்ற ளை அது என்று வாய்களையாக 1912. மினிய स्माम् स्मान हालकी स्मान प्रस्तु महानहास नामा N. V. voorheen H. Buning an en en on princip. துயைவுக்கு நிரு வடிய வில் வரிக்கு வரி கவு விக்கம் ஆக்கு கழின்றையாக கவு நிறி maniumganglangunannijangk வினறுவகிவகிக்கிகவ், வகைந்த வதுவி யகநடிகிகியியது பயாழ்ய கியி வூலுவோகாக குவகுவிலுக்கா ஆய்யி வுள்ளுள்ளுள்ளுள்ள பயியாகம்பாய den a tien a den ded ein ung eigen eu my en al en m க்றனவு அறின்னி வாத் f 1. மு வுரையி வேர வ ளியுதுகினு f 1,25. முடியாளியைப்படியானு सिरोत्रेत्रियो वद्याः भियाशियाशियार्थियार्थाः

HOTEL "SLAMET."
Petjinan - Koelon, - Indramajoe.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sodjoek, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep boeat soeroehan, dan di moeka sedia Restauratie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, doea orang satoe kamar f 1,—pagi dapet soesoe en roti, bila Liatwi siansing dan toean-toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tari Hotel jang terseboet.

Memoedjiken dengen hormat:

110 DE DIRECTEUR.

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat
69— S. H. SEELIG & ZOON.

Kapan toewan dapet sakit "Kentjing Manis" Silaken pake obat "DON ALANO."

Sebeloennja toewan minoem satoe botol abis kita brani tanggoeng, toewan bisa berasa tjara bagimana moestadjabnja ini obat, lagi kendati soedah bertahoen kapan minoem ini obat sampe 2 of 3 botol sadja, temtoe bisa ilang sama sekali itoe penjakit, dan tida bisa timboel lagi.

Harga 1 botol f 5.—
beloen ongkostnja kirim pesenan berikoet oewang ongkost kirim dapet vrij.

Jang kasi dateng
Firma ING HOK HIN & Co Semarang.

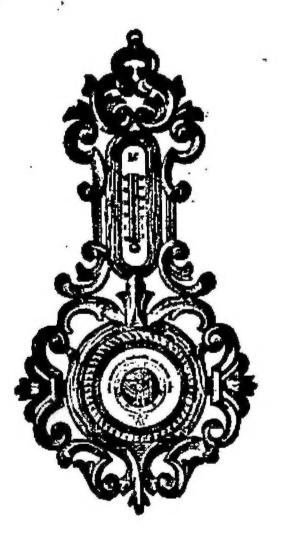
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

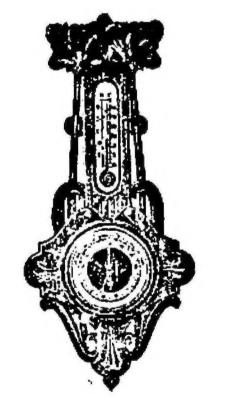
doeloe Apotheek Machielse.

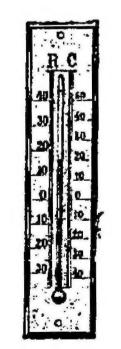
Lodjiwetan

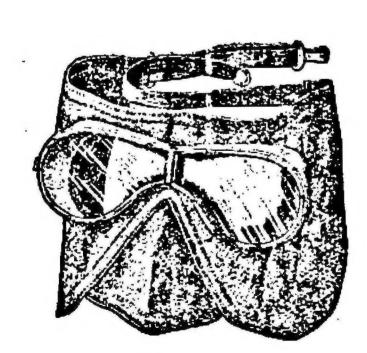
Telefoon No. 6.

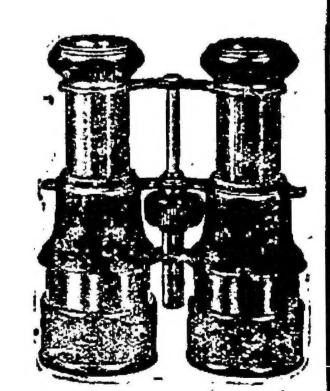
Scerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah' katjamata dan katjamata djapitan.

Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.

Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.

Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah'semoeah sediah.

ARGA MOERAH.

TOKO SOERAKARTA.

Voorstraat Solo

Telefoon No. 160.

Baroe trima roepa pakejan anak perampoean dan laki, kain bakal badjoe kabaja dengan kembang, mantel, pajong, rindah kabaja, etc. dan banjak mainan anak jang sengadja dipilih.

Ada djoega djoewalan ROKO JANG ENAK, harga moerah betoel.

Kaadaan barang² Toko drukkerij B. O. di Soerakarta.

The state of the s		ganja.		Harganja.	
Namanja barang.	R.	c.	Namanja barang.	R.	c.
120 Kertas Dubbel vel C. à	-	. 70	1 Timbangan soerat à	ō	25
120 ,, ,, Q. ,,		70 65	1 Tempat bedak 1 Valpen "	1	25
A st		30	1 Boekoe statuten B. O. "	2	50 10
120 ", ", B. V. ",	_	80	1 Lembar grand		20
50 , Enkel ,	-	60	1 Tjap karet besar "	1	_
240 "Superfin,	1	30	1 ,, ketjil ,,	-	10
50 , Enkel , ,	1	60 55	1 ,, ,, anem roepa ,,	3	
120 , Dobel , B. V. , 240 , Tjap kembang ,	î	50	1 Boekoe Ilmoepemisah 1 Hasmorelojo	2	50
120 , Pos garis roepa ,	1	25	1 Wedosatio	_	75 75
Djidaran dubelpalem 30 M1 à	_	75	100 Kartjis tiada dengen envelepe à	_	40
Elon pake peer Dubel palem jang 20 ,,		45 25	100 Envelop No. 30	-	60
Spon boest anak sekolah dengen	_	50	100 " " 120 " 100 " 121	-	50
pake tempat "	_	40	100 " 190 "		50 50
Koemadoo ,,	-	15	100 24		90
Chinjo gilik merah jang paling baik			100 ", ", 25 ",	_	90
1 B. ,, ketjil 1 B. ,,	1	12	100 ,, ,, 22		80
Serbet kertas jang baik 100 lembar,	_	70	100 ,, ,, 123 merah ,,	•	40
" " " sedeng 100 " "		40	100 ,, ,, 3 idjo ,, 100 ,, ,, 4 blauw ,,	_	40 50
" " " aloes 100 " "	1	-	,, ,, 4 bladw ,,		00
100 Envelop tanggoeng No. 30 "	_	60	100 Envelop No. 6 dawoek merah "		40
100 ,, poetih sedeng ,,		80	100 ,, ,, 6 ,, idjo ,		40
100 ,, ,, tipis ,,		30	100 ,, ,, 7 ,, koening,	_	40
100 ,, idjo No. 122 ,,		50	100 ,, ,, 8 koening moeda,,	_	40
100 ,, koening loerik No. 121 ,, 100 ,, moeda lirik No. 120		50	100 " " 11 itom "		40 40
100 ,, poetih pesagi ,,	_	90	100 19 idio toowe		30
dan roepa-roepa matjem			100 ", ", 14 koenig ", "	_	60
			100 ,, ,, 15 poetih ,,	1	25
100 Eaertjis dengen envi. en tjitak No. 925 "	2	75	100 ,, ,, 16 ,, besar ,,	1	30
100 ,, ,, ,, ,, ,, 972 ,, 100 ,, ,, 926 ,,	3 2	60	100 ,, ,, 17 ,, koening,, 100 ,, 18 ,,koening besar	1	25 20
100 " " " " 945 "	2	75 25	100 " 19	1	40
100 ,, ,, ,, ,, ,, 9450 ,,	2	65	1 Boekoe Ilmoe tani " "	5	_
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,	õ	_			
100 ,, ,, ,, ,, ,, 607 ,,	1	90	100 Kaartjis dengen envl. No. 613 "	2	60
100 " " " " " 639 " 2937 "	3	65	100 ,, ,, ,, ,, 253,,	ĩ	-
100 " " " " " " " " " " " " " " " " " "	2	50 75	100 ,, , , 170	1	20
100 ,, ,, ,, ,, 861 ,,	ĩ	50	100 ,, ,,en tjitak ,, 3003 ,,	1	85
100 ,, ,, ,, ,, ,, 3508 ,,	2	25	100 ,, ,, ,, ,, 75649 ,,	4	75
100 " " " " " 1508 "	2	50	100 , , , , , , , 611 ,, 1 Tusch dari rami boeat anak scholah,	3	25
100 " " " " 75649 " 34	4	10	1 ,, trico loerik,, ,,	î	
100	î.	25	1 ,, ,, merah ,, ,, ,,	1	_
100	2	25	1 ,, ,, moto ,, ,,	1	
100	2	10	1 Dompet dari koelit ,, besar pake rante	_	75
100	3	50	1 " ' ' ' '	3	
100 100 25 3013	4 2	50 75	1 ", ", ", gelangan",	3	50
100	8	-	1 " " " " "	5	75
100 , , , , ,	9	50	tanggoeng pake rante "	2	75
1 Rim kertas dari 1 kilo	`3	_	1 ,,	_	50
1 , , 10 ,,	8	60	1 ,, ketjil pandjang ",	1	25
1 , 12 , ,	4	50	1 , pake rante dari bloedroe,	1	<u>-</u> 25
1 , 14 ,, ,,	5 6	50	l laken	1	50
1 18 "	6	75	besar boeat tempat scerats	4	_
1/ post toelis L. Q.	_	70	1 tempat spon dari glas No. 8928 "		65
1/4 " ." " C. "	-	70	1 Dompet pake rante tanggoeng " 1 Tong nilo dari Europa "	1	75
1/4 ", ", ", B. V. ",		80	,,	91	
			·		

ا المع مع مع معاليا

ពួកខ្សោត្រពួកប្បាស្រ្ត អាមារ ក្រុមប្រើយើយបានការសិក្សាសាយការសាយការ 1_{12} នាមារ ក្រុមប្រើយើយបានការសិក្សាសាយការសិក្សាសាយការសាយការ ក្រុមប្រឹក្សាស្វាសាយការសិក្សាសាយការសាយការ ក្រុមប្រឹក្សាសាយការសាយការសាយការ ការស្វាសាយការសាយការសាយការ ការស្វាសាយការស